

Sygn. akt II K 537/18

PR 1 Ds. 518.2018

## WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 15 stycznia 2021 r.

Sąd Rejonowy w Lwówku Śląskim II Wydział Karny w składzie:

Przewodniczący **SSR Justyna Krzysztofik - Skrzydłowska**

Protokolant Judyta Kurmańska

bez udziału Prokuratora

po rozpoznaniu w dniach 18.09.2019 r., 27.11.2019 r., 23.12.2019 r., 24.06.2020 r., 16.09.2020 r., 05.11.2020 r. i 15.01.2021 r.

sprawy **S. C. (1) z d. J.**

urodz. (...) w T.

córki M. i M. z d. Ś.

oskarżonej o to, że:

w dniu 27 lipca 2018 roku w Ś. powiatu (...) na terenie kawiarni (...) przy ul. (...), poprzez chwycenie oburącz i rzucenie na podłogę dokonała uszkodzenia młynka do kawy powodując straty w kwocie 651 zł 90 groszy, czym działała na szkodę K. G.

### **tj. o czyn z art. 288 § 1 kk**

I. oskarżoną S. C. (2) uznaje za winną popełnienia czynu opisanego w części wstępnej wyroku stanowiącego występnek z art. 288 § 1 kk i za to na podstawie art. 288 § 1 kk wymierza jej karę 4 (czterech) miesięcy pozbawienia wolności;

II. na podstawie art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonej kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza na okres 2 (dwóch) lat próby;

III. na podstawie art. 72 § 1 pkt 1 kk zobowiązuje oskarżoną do informowania sądu o przebiegu okresu próby;

IV. na podstawie art. 627 kpk zasądza od oskarżonej na rzecz Skarbu Państwa koszty sądowe w kwocie 100,00 złotych i na podstawie art. 2 ust 1 pkt 2 Ustawy z dnia 23.06.1973 r o opłatach w sprawach karnych wymierza jej opłatę w kwocie 120 złotych.

V. na podstawie art. 627 kpk zasądza od oskarżonej na rzecz oskarżyciela posiłkowego K. G. kwotę 2500 złotych tytułem wydatków poniesionych w związku z ustanowieniem pełnomocnika.

## UZASADNIENIE

Formularz UK 1	Sygnatura akt	<b>II K 537/18</b>	
----------------	---------------	--------------------	--

<p>Jeżeli wniosek o uzasadnienie wyroku dotyczy tylko niektórych czynów lub niektórych oskarżonych, sąd może ograniczyć uzasadnienie do części wyroku objętych wnioskiem. Jeżeli wyrok został wydany w trybie art. 343, art. 343a lub art. 387 k.p.k. albo jeżeli wniosek o uzasadnienie wyroku obejmuje jedynie rozstrzygnięcie o karze i o innych konsekwencjach prawnych czynu, sąd może ograniczyć uzasadnienie do informacji zawartych w częściach 3–8 formularza.</p>			
<p><b>USTALENIE FAKTÓW</b></p>			
<p><b>Fakty uznane za udowodnione</b></p>			
<p>Lp.</p>	<p>Oskarżony</p>	<p>Czyn przypisany oskarżonemu (ewentualnie zarzucany, jeżeli czynu nie przypisano)</p>	
<p>1.</p>	<p>C. S.</p>	<p>1. W dniu 27 lipca 2018 roku w Ś. powiatu (...) na terenie kawiarni (...) przy ul. (...), poprzez chwycenie oburącz i rzucenie na podłogę dokonała uszkodzenia młynka do kawy powodując straty w kwocie 651 zł 90 groszy, czym działała na szkodę K. G..</p>	
<p>Przy każdym czynie wskazać fakty uznane za udowodnione</p>	<p>Dowód</p>	<p>Numer karty</p>	

<p>W dniu 27 lipca 2018 roku w Ś. powiatu (...) na terenie (...) Kuracyjnego (...) doszło do utarczki słownej pomiędzy K. G.- córką prowadzącego wymieniony lokal L. C., a S. C. (2) – żoną wymienionego i macochą K. G.. Tamtego dnia w obecności pracowników firmy ochroniarskiej oraz zajmującej się organizowaniem przeprowadzek K. G. wskutek zawartej ugody sądowej w postępowaniu cywilnym o podział majątku zdecydowała się zabrać z terenu lokalu część wyposażenia.</p> <p>W pewnym momencie S. C. (2) opuściła (...) i pojechała do kawiarni (...) prowadzonej przez K. G.. Tam w obecności pracowników oraz przebywających gości chwyciła oburącz stojący na blacie gastronomiczny młynek do kawy i rzuciła nim o podłogę powodując jego uszkodzenie. Po tym pośpiesznie opuściła lokal.</p> <p>Młynek do kawy po jego rzuceniu na podłogę nie działał. Został przez K. G. oddany do naprawy P.H.U. (...) w J. prowadzonemu przez B. J.. Koszty naprawy wyniosły 651,90 zł. Obecnie młynek nadal jest użytkowany w kawiarni.</p> <p>Ubezpieczyciel zrekompensował szkodę.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Częściowo wyjaśnienia oskarżonej S. C. (2)</li> <li>2. Zeznania świadka K. G.</li> <li>3. Zeznania świadka L. C.</li> <li>4. Zeznania świadka J. C.</li> <li>5. Zeznania świadka R. R.</li> <li>6. Zeznania świadka K. G.</li> <li>7. Zeznania świadka I. K.</li> <li>8. Zeznania świadka S. G.</li> <li>9. Zeznania świadka E. S.</li> <li>10. Zeznania świadka R. R.</li> <li>11. Protokół okazania osoby</li> <li>12. Zdjęcia</li> <li>13. faktura</li> <li>14. Faktura</li> <li>15. Zeznania świadka B. J.</li> <li>16. Zeznania świadka K. G.</li> <li>17. karta karna</li> <li>18. Wyjaśnienia oskarżonej S. C. (2)</li> </ol>	<p>63 verte</p> <p>5-6, 29, 64-65</p> <p>67</p> <p>67-67verte</p> <p>79verte-80verte</p> <p>5-6, 29, 64-65</p> <p>16verte, 65verte-66</p> <p>12verte,66-66 verte</p> <p>85 verte</p> <p>79verte-80verte</p> <p>26-27</p> <p>69</p> <p>73-74</p> <p>8</p> <p>133verte-134</p> <p>5-6, 29, 64-65</p> <p>34, 93</p> <p>22, 63 verte</p>	
---	--	--	--

<p>S. C. (2) nie była dotąd karana sędownie.</p> <p>S. C. (2) ma obecnie 45 lat. Z zawodu sprzedawca, aktualnie pracuje wraz z mężem L. C. w prowadzonym przez niego (...) Kuracyjnym „(...)”. Wcześniej prowadziła własną działalność gospodarczą w zakresie usług leśnych i melioracyjnych. Jest właścicielką mieszkania o wartości 150 000 zł. Nie posiada żadnych osób na utrzymaniu.</p>			
<p><b>Fakty uznane za nieudowodnione</b></p>			
<p>Lp.</p>	<p>Oskarżony</p>	<p>Czyn przypisany oskarżonemu (ewentualnie zarzucany, jeżeli czynu nie przypisano)</p>	
<p>1.</p>	<p>C. S.</p>	<p>1. czyn</p>	
<p>Przy każdym czynie wskazać fakty uznane za nieudowodnione</p>	<p>Dowód</p>	<p>Numer karty</p>	
<p>Nieobecność S. C. (2) w dniu 27 lipca 2018r. w kawiarni (...).</p>	<p>Częściowo wyjaśnienia oskarżonej S. C. (2) Faktura</p>	<p>63 73-74</p>	
<p><b>OCena DOWODÓW</b></p>			
<p>1.1. <b>Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b></p>			

Lp. faktu z pkt 1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu	
Czyn 1.	<p>Częściowo wyjaśnienia oskarżonej S. C. (2)</p> <p>Zeznania świadka K. G.</p> <p>Zeznania świadka L. C.</p> <p>Zeznania świadka J. C.</p> <p>Zeznania świadka R. R.</p> <p>Zeznania świadka I. K.</p> <p>Zeznania świadka S. G.</p> <p>Zeznania świadka E. S.</p> <p>Protokół okazania osoby</p> <p>Zdjęcia</p> <p>Faktura z k.8</p> <p>Faktura z k. 73-74</p> <p>Zeznania świadka B. J.</p> <p>Karta karna</p>	<p>W części, w której oskarżona nie przeczy utarczce słownej do jakiej doszło jeszcze na terenie lokalu (...) z K. G., wyjaśnienia korespondują z dalszymi dowodami ujawnionymi w toku rozprawy. Wersja oskarżonej daje także obraz kształtującego się pomiędzy stronami postępowania konfliktu rodzinnego.</p> <p>Zeznania spontaniczne, konsekwentne i korespondujące z zeznaniami świadków zdarzenia – I. K. i S. G.. Choć K. G. również jest zaangażowana w konflikt rodzinny, to choć na jego tle doszło do zdarzenia, nie daje on sądowi obiektywnych podstaw, by dyskwalifikować treść zeznań pokrzywdzonej.</p> <p>Zeznania te mają drugorzędne znaczenie dla czynienia ustaleń faktycznych, bowiem świadek ten nie był obecny na miejscu przedmiotowego zdarzenia, a jedynie w swoim lokalu (...). Świadek wskazuje jednak na moment, gdy jego żona – oskarżona S. C. (3) opuściła teren lokalu. Choć powodem wyjazdu miała być konieczność zrobienia zakupów, świadek nie mógł jednak wiedzieć, czy</p>	

przy okazji tego wyjazdu oskarżona nie udała się do kawiarni jego córki.

Zeznania posiadają wartość dowodową, ale tylko w zakresie okoliczności poprzedzających przedmiotowe zajście. Świadek – pracownik lokalu przedstawił dostrzeżone momenty zatargu, jaki towarzyszył przybyciu K. G. do (...) celem zabrania części wyposażenia. Podobnie jednak, jak w odniesieniu do zeznań L. C., wskazując na wyjazd oskarżonej po zakupy, świadek nie znała faktycznej trasy, jaką poruszała się oskarżona do sklepu i nie mogła wiedzieć, czy oskarżona nie pojechała także do kawiarni pokrzywdzonej.

Świadek to pracownik firmy ochroniarskiej, który początkowo przybył do lokalu (...), a następnie na prośbę pokrzywdzonej, udał się do jej lokalu - niezwłocznie po odjeździe oskarżonej samochodem w kierunku miasta. Wprawdzie po przybyciu sprawcy nie zastał, to jednak widział uszkodzony młynek do kawy oraz miał kontakt z przebywającymi w lokalu osobami- zaskoczonymi zajściem i spontanicznie wskazującymi na okoliczności zrzucenia młynka. Nie znajduje sąd powód, by zeznaniom odmówić wiary. Relacja

świadka jest spójna i logiczna.

Choć świadek ten, nie widziała sprawcy, z uwagi na wykonywaną wówczas pracę na terenie kawiarni ( obsługa gości ) jako pierwsza uzyskała informację o zajściu po tym, gdy dostrzegła leżący na podłodze, uszkodzony młynek do kawy. Zeznania świadka korespondują z dalszymi wiarygodnymi dowodami zebranymi w sprawie.

Są to zeznania naocznego świadka zdarzenia. Choć to syn pokrzywdzonej, nie widzi Sąd podstaw, by dyskwalifikować ich treść. Z zeznań S. G. wynika, że nie znał z imienia i nazwiska osoby, która przybyła do kawiarni i na jego oczach dokonała rzucenia młynka do kawy na podłogę. Świadek w tamtym momencie w ogóle nie znał motywów działania oskarżonej. Z udziałem tego świadka przeprowadzona została czynność okazania, w trakcie której świadek rozpoznał sprawcę w osobie oskarżonej. Co istotne - K. G. w trakcie przesłuchania wskazała, że syn nie do końca był informowany w przebiegu rodzinnego konfliktu i nie wiedział, jak wygląda obecna żona jego dziadka, co tłumaczy niezorientowanie świadka odnośnie tożsamości osoby, która

niespodziewanie wtargnęła do kawiarni.

Zeznania mają duże znaczenie dowodowe w sprawie, bowiem chodzi o świadka, który widział kobietę podjeżdżającą autem w białym kolorze w okolicy lokalu (...) i rozpoznał znaną wcześniej z widzenia S. C. (2). E. S. to osoba obca, niezaangażowana w rodzinny konflikt pomiędzy stronami. Świadek zeznała, że widziała wybiegającą z kawiarni oskarżoną, którą wsiada do auta i odjeżdża. Brak podstaw, by kwestionować treść tych zeznań, które wespół z dalszymi zeznaniami świadków pozwoliły na poczynienie kompleksowych ustaleń faktycznych.

Dowód przekonujący i niekwestionowany przez strony, przy tym w sposób niezbity świadczy o obecności oskarżonej w kawiarni w dacie czynu.

Dowód nieosobowy, niekwestionowany przez strony, obrazuje w jakim stanie znajdował się młynek do kawy po wyjściu oskarżonej z kawiarni.

Dowód, który wskazuje, jakie koszty naprawy uszkodzonego młynka pokrzywdzona musiała ponieść, by sprzęt ten mógł w kawiarni dalej funkcjonować. Zdaniem



Sądu dokument ten, którego prawdziwości nie sposób podważyć poparty zeznaniami wystawcy dokumentu B. J., w zupełności wystarczył do ustaleń w zakresie wysokości szkody wyrządzonej przez oskarżoną.

Faktura dotycząca zakupów dokonanych w dyskoncie Biedronka w dacie zdarzenia o godz. 15.19 (uwzględniając pewną nieczytelność w miejscu gdzie naniesiono imię) wskazuje, że chodzi o zakupy dokonane na rzecz Przedsiębiorstwa Handlowo –Usługowego (...), który właśnie tego rodzaju firmę prowadzi. Nie dowodzi jednak, kto konkretnie robił wówczas zakupy. Ponadto, nawet przyjmując, że osobą tą była oskarżona, nie oznacza to, że nie mogła dokonać czynu, jaki został jej zarzucony. Dowód jest nieprzydatny do czynienia ustaleń faktycznych w sprawie.

Zeznania są wiarygodne i mają charakter porządkujący. Świadek przedstawiła okoliczności przyjmowania sprzętu do naprawy, a dalej ustalenia wysokości naprawy przez serwisantów zatrudnionych w jej firmie. Dowód w pełni koresponduje z treścią wystawionej z tytułu naprawy młynka fakturą. Duża wiedza świadka

		<p>zaś z zakresu charakteru rodzaju sprzętu oddawanego do serwisu przekonuje i wzmacnia wiarygodność zeznań K. G. i jej pracownicy I. K. odnośnie gastronomicznego i kosztownego rodzaju młynka - stanowiącego sprzęt wykorzystywany do parzenia wysokiej jakości kawy.</p> <p>Niosobowy dowód, niekwestionowany przez strony.</p>	
<p>1.2. <b><i>Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</i></b></p>			
Lp. faktu z pkt 1.1 albo 1.2	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu	
Czyn 1.	<p>Częściowo wyjaśnienia oskarżonej S. C. (2)</p> <p>Faktura z k. 73-74</p>	<p>W części, w której oskarżona próbuje przeczyć obecności w kawiarni pokrzywdzonej, składa wyjaśnienia wykrętne i odosobnione. Wyjaśnienia w tym zakresie stoją w rażącej sprzeczności z zeznaniami E. S., która widziała oskarżoną podjeżdżającą w okolicę kawiarni, a następnie pospiesznie jej opuszczenie i oddalenie się samochodem. Wersji przeczą także zeznania S. G., w obecności którego oskarżona dokonała</p>	

		<p>uszkodzenia młynka i który to świadek rozpoznał następnie oskarżona wśród okazywanych przez Policję fotografii.</p> <p>Faktura dowodzi zrobienia zakupów artykułów spożywczych w dniu zdarzenia, lecz nawet przyjmując, że zakupy te robiła oskarżona, nie oznacza to, że nie mogła dokonać zarzuconego jej czynu. Uszkodzenie młynka do kawy to zdarzenie na tyle krótkie, dynamiczne, że na pewno oskarżona poruszająca się samochodem dysponowała na tyle długim czasie, by podjechać w okolice lokalu pokrzywdzonej, zrzucić młynek do kawy i oddalić się z miejsca. Przy tym świadek E. S. wskazuje, że oskarżona lokal opuszczała pośpiesznie, S. G. wskazał, że zdarzenie trwało krótko, nie zdążyła dostrzec oskarżonej kelnerka I. K., jak również idący pieszo do lokalu R. R..</p>	
<p><b>PODSTAWA PRAWNA WYROKU</b></p>			
	<p>Punkt rozstrzygnięcia z wyroku</p>	<p>Oskarżony</p>	
<p>#</p>	<p>1.3. Podstawa prawna skazania albo warunkowego umorzenia postępowania zgodna z zarzutem</p>	<p>Art. 288 § 1 k.k.</p>	<p>C. S.</p>

Zwięźle o powodach przyjętej kwalifikacji prawnej	
<p>Kwalifikacja prawna wskazana przez Prokuratora w akcie oskarżenia w pełni uwzględnia rodzaj przestępstwa, jakiego swoim zachowaniem S. C. (2) dopuściła się działając na szkodę K. G.. Chwytną oburącz i rzucając na podłogę młynek do kawy, w sposób umyślny, ukierunkowany, uszkodziła ten sprzęt należący do K. G. ( art. 288 § 1 k.k. ). Nie budzi Sądu rozmiar wskazanej w akcie oskarżenia szkody, której wysokość decydowała o bycie prawnym przestępstwa. Pojęcie szkody w aspekcie karnomaterialnym jest zbliżone do jej ujęcia w aspekcie cywilistycznym. Oznacza uszczerbek poniesiony przez podmiot prawa i pełniący na uszkodzeniu dóbr chronionych prawnie. Szkoda wiąże się z ubytkiem, stratą , jak istnieje pomiędzy powstaniem szkody, a hipotetycznym stanem, gdyby zdarzenie powodujące szkodę nie nastąpiło. W płaszczyźnie prawnokarnej zdarzeniem powodującym szkodę jest przestępstwo.</p> <p>W niniejszej sprawie, skoro działanie S. C. (2) polegające na rzuceniu</p>	

<p>młynka do kawy na podłogę doprowadziło do jego uszkodzenia, wartość wyrządzonej szkody będzie oznaczała wysokość kosztów naprawy tego sprzętu, by mógł nadal funkcjonować. Koszt ten wynika z faktury wystawionej przez firmę zajmującą się serwisowaniem i naprawą tego rodzaju sprzętu i opiewa na kwotę 651,90 zł. Wartość ta oznacza, że oskarżona dopuściła się przestępstwa uszkodzenia mienia.</p>			
#	<p>1.4. Podstawa prawna skazania albo warunkowego umorzenia postępowania niezgodna z zarzutem</p>	-----	-----
<p>Zwięźle o powodach przyjętej kwalifikacji prawnej</p>			
#	<p>1.5. Warunkowe umorzenie postępowania</p>	-----	-----
<p>Zwięźle wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwięźle o powodach warunkowego umorzenia postępowania</p>			
#	<p>1.6. Umorzenie postępowania</p>	-----	-----
<p>Zwięźle wyjaśnienie podstawy prawnej oraz</p>			

zwiąże o powodach umorzenia postępowania			
#	1.7. Uniewinnienie	-----	-----
Zwiąże wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwiąże o powodach uniewinnienia			
<b>KARY, Środki Karne, PRzepadek, Środki Kompensacyjne i środki związane z poddaniem sprawcy próbie</b>			
Oskarżony	Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Punkt z wyroku odnoszący się do przypisanego czynu	Przytoczyć okoliczności
C. S.	Czyn I.	I, II i III	<p>Znaczny stopień winy i społecznej szkodliwości czynu (działanie prowokacyjne, złośliwe, podjęte po próbie wyegzekwowania przez pokrzywdzoną treści ugody sądowej dotyczącej podziału majątku pomiędzy nią, a mężem oskarżonej)</p> <p>Okoliczności obciążające:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- działanie spontaniczne, gwałtowne, nieoczekiwane w miejscu publicznym, w obecności gości przebywających w kawiarni</li> </ul> <p>Okoliczności łagodzące:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uprzednia niekaralność, zrehabilitowanie</li> </ul>

szkody przez ubezpieczyciela

Przestępstwo z art. 288 § 1 k.k. jest zagrożone karą pozbawienia wolności w granicach od 3 miesięcy do lat 5.

Stopień społecznej szkodliwości czynu oraz okoliczności wpływające na wymiar kary, nadto dyrektywy opisane w art. 53 § 1 i 2 k.k., zdaniem Sądu przemawiały za orzeczeniem wobec oskarżonej kary w wymiarze 4 miesięcy pozbawienia wolności. J. to kara adekwatna i słuszna w odczuciu społecznym, nadto wystarczająco represyjna. Kara ta uzmysłowi oskarżonej nieopłacalność wchodzenia w konflikt z prawem.

S. C. (2) to osoba dotąd niekarana sędownie. Jej zachowanie było wynikiem trwającego konfliktu rodzinnego. Sąd uważa, że sama obawa wykonania kary w przyszłości jest wystarczająca dla osiągnięcia celów postępowania karnego. Wobec powyższego Sąd stosując art. 69 § 1 i 2 k.k. i art. 70 §1 k.k. wykonanie orzeczonej kary warunkowo zawiesił na okres 2 lat próby. Okres środka probacyjnego pozwoli oskarżonej zrozumieć wagę naruszonych norm

			<p>prawnych oraz naganność zachowania. Czas ten będzie także mobilizował oskarżoną do powściągliwości w relacjach z K. G., zabezpieczy przed ewentualną chęcią ponownego dokuczenia pokrzywdzonej.</p> <p>W związku z warunkowym zawieszeniem wykonania kary Sąd zobligowany był do orzeczenia jednego ze środków probacyjnych. W tym zakresie uznał, że odpowiednim środkiem będzie zobowiązanie oskarżonej do informowania sądu o przebiegu okresu próby ( art. 72 § 1 pkt 1 k.k. ).</p>
<p><b>1Inne ROZSTRZYGNIECIA Zawarte w WYROKU</b></p>			
Oskarżony	Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Punkt z wyroku odnoszący się do przypisanego czynu	Przytoczyć okoliczności
-----	-----	-----	-----
<p><b>6. inne zagadnie nia</b></p>			
<p>W tym miejscu sąd może odnieść się do innych kwestii mających znaczenie dla rozstrzygnięcia, a niewyjaśnionych w innych częściach uzasadnienia, w tym do wyjaśnienia, dlaczego nie zastosował określonej instytucji prawa karnego, zwłaszcza w przypadku</p>			



wnioskowania orzeczenia takiej instytucji przez stronę		
BRAK		
<b>7. KOszty procesu</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
IV i V.	<p>Zgodnie z regułą procesową wynikającą z art. 627 k.p.k. Sąd obciążył oskarżoną kosztami sądowymi. Należność ta przypadająca Skarbowi Państwa włącznie z opłatą karną wynosi 220 zł.</p> <p>Powyższy przepis obligował Sąd także do zasądzenia od oskarżonej kosztów poniesionych przez oskarżyciela posiłkowego w związku z ustanowieniem pełnomocnika, które to koszty zgłoszone w toku rozprawy i dokumentowane fakturami wynoszą 2500 złotych.</p>	
<b>1Podpis</b>		